



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 792  
Sitzung vom 13/10/2020

Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler  
Thomas Widmann

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Ankaufsprogramme und Zuweisung der Geldmitteln an den Sanitätsbetrieb für das Jahr 2020 zum Ankauf von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderen beweglichen Gütern für die Krankenhäuser

### Oggetto:

Programmi d'acquisto ed assegnazione dei fondi finanziari all'Azienda Sanitaria per l'anno 2020 per l'acquisto di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili per gli ospedali

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

23.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

Art. 16 des Landesgesetzes vom 2. Jänner 1981, Nr. 1, sieht vor, dass der Verwaltungsdienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes (in Folge „Sanitätsbetrieb“ genannt) für den Ankauf von Geräten, Einrichtungen, Ausstattungen und anderen beweglichen Gütern zuständig ist.

Hinsichtlich der Finanzierung dieser Ankäufe muss der Sanitätsbetrieb laut obgenannten Landesgesetz der Abteilung Gesundheit die Ankaufsprogramme vorlegen.

Mittels dieser Ankaufprogramme werden von den Gesundheitsbezirken zum Beispiel Betten, Fahrzeuge, Kühlschränke, Möbel, Hilfsmittel für manuelle Patientenbewegung angekauft, sie beinhalten jedoch nicht Ankäufe für medizintechnische Geräte und Ankäufe für die Modernisierung des Informatiksystems, da diese seit 2016 über ein eigenes Kapitel des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen (in Folge „Verwaltungshaushalt“ genannt) finanziert werden.

Die Direktion des SABES hat mit Schreiben vom 31. Jänner 2020 dem Amt für Gesundheitssteuerung die detaillierten Ankaufprogramme von Investitionsgütern (Ankäufe von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderer beweglicher Güter) für die Krankenhäuser der Gesundheitsbezirke betreffend das Jahr 2020 zugeschickt.

Art. 42 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, betreffend „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“ sieht vor, dass es dem Landeskomitee für Gesundheitsplanung zusteht, Stellungnahmen über das Jahres und Mehrjahresprogramm für den Ankauf von Geräten, Anlagen und Einrichtungen gemäß Artikel 16, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 2. Jänner 1981, Nr. 1, in geltender Fassung, abzugeben.

Das Landeskomitee für die Planung im Gesundheitswesen hat in der Sitzung vom 25. September 2020 die Ankaufsprogramme der Gesundheitsbezirke des Jahres 2020 grundsätzlich genehmigt und positive Stellungnahme zur vorgeschlagenen Aufteilung der auf dem Kapitel U13052.0030 des Verwaltungshaushalts 2020 verfügbaren Geldmittel abgegeben.

Mit Schreiben vom 04.09.2019 wurde vom Sanitätsbetrieb die Ausarbeitung eines betrieblichen Konzeptes für die Verwaltung des betrieblichen Fuhrparks (Krankenhäuser

## La Giunta Provinciale

L'art. 16 della legge provinciale del 2 gennaio 1981, n. 1, prevede che l'acquisto di strumenti, impianti, arredamenti ed altri beni mobili rientri fra le competenze del Servizio amministrativo dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (denominata di seguito "Azienda sanitaria").

Per il finanziamento di questi acquisti l'Azienda sanitaria deve presentare, ai sensi della sopraccitata legge provinciale, alla Ripartizione Salute, i programmi d'acquisto.

In base a questi programmi d'acquisto vengono acquistati dai Comprensori sanitari beni e strumenti quali letti, autovetture, frigoriferi, mobili, ausili per movimentazione pazienti, ma non vengono acquistati invece strumenti biomedicali e strumenti per l'ammodernamento del sistema informatico, i quali dal 2016 vengono finanziati con i fondi disponibili su un capitolo ad hoc del Bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano (denominato di seguito "Bilancio finanziario gestionale").

La Direzione dell'ASDAA ha inviato all'Ufficio Governo sanitario con lettera del 31 gennaio 2020 i dettagliati programmi d'acquisto di beni d'investimento (acquisti di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili) per gli ospedali dei Comprensori sanitari riguardanti l'anno 2020.

L'art. 42 della legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 "Riordinamento del Servizio Sanitario provinciale" prevede che il Comitato provinciale per la programmazione sanitaria esprima pareri sul programma annuale e pluriennale degli acquisti di strumenti, impianti e arredi ai sensi dell'articolo 16, comma 5 della legge provinciale del 2 gennaio 1981, n. 1, e successive modifiche.

Il Comitato provinciale per la programmazione sanitaria ha approvato nella riunione del 25 settembre 2020 sostanzialmente i programmi di acquisto dei Comprensori sanitari per il 2020 e ha dato parere positivo in merito alla proposta di suddivisione tra i Comprensori sanitari dei fondi finanziari disponibili sul capitolo U13052.0030 del Bilancio finanziario gestionale 2020.

Con lettera del 4.09.2019 è stato richiesto all'Azienda Sanitaria l'elaborazione di un concetto aziendale per la gestione del parco macchine aziendale (ospedali e distretti

und Gesundheitssprengel/wohnnahen Dienste) angefragt, welches den Prinzipien einer umweltfreundlichen Mobilität Rechnung trägt und eine effiziente Nutzung der Fahrzeuge ermöglicht.

Da der SABES bis dato nicht dem Amt für Gesundheitssteuerung das betriebliche Konzept „Fuhrpark der Krankenhäuser und der Gesundheitssprengel/wohnnahen Dienste“ übermittelt hat, wurde entschieden, dass auch im Jahr 2020 (wie schon für das Jahr 2019) nur der Austausch jener Fahrzeuge von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol finanziert wird, welche nicht mehr fahrtauglich sind, deren Austausch unbedingt notwendig ist oder welche vor dem Jahr 2000 zugelassen wurden.

Aus diesem Grund wurde der SABES am 28.09.2020 aufgefordert, die im Jänner eingereichten Programme betreffend Ankäufe von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderer beweglicher Güter für die Krankenhäuser der Gesundheitsbezirke betreffend das Jahr 2020 zu überarbeiten und nur wirklich jene Fahrzeuge anzuführen, deren Austausch im Jahr 2020 unbedingt notwendig ist. Die Direktion des SABES hat mit Schreiben vom 01. Oktober 2020 dem Amt für Gesundheitssteuerung die überarbeiteten Ankaufsprogramme erneut zugeschickt.

Aus diesen Ankaufsprogrammen, welche wesentliche Bestandteile dieses Beschlusses sind, geht für das Jahr 2020 für die Krankenhäuser ein Gesamtbedarf von 4.399.900,00 Euro hervor.

Da im Verwaltungshaushalt 2020-2022 auf dem Kapitel U13052.0030 „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb aus dem Landesgesundheitsfonds zum Ankauf von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderen beweglichen Gütern“ für die Krankenhäuser für das Jahr 2020 insgesamt 3.000.000,00 Euro zur Verfügung stehen und dieser Betrag nicht zur gesamten Abdeckung des vom Sanitätsbetrieb angemeldeten Bedarfs ausreicht, wird zur Aufteilung der zur Verfügung stehenden Geldmittel unter den Gesundheitsbezirken, wie in den vergangenen Jahren, ein prozentueller Verteilungsschlüssel angewandt. Dieser wird auf der Grundlage der Betten, der Bevölkerung, der Ausgaben für ambulante fachärztliche Leistungen, der äquivalenten DRG-Aufenthalte und dem Wert des Ankaufs des beweglichen Güterparks eines jeden Gesundheitsbezirks vom Amt wegen errechnet.

Aus der „Anlage A“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, gehen die

sanitari/servizi territoriali) il quale tiene conto dei principi di una mobilità ecologica e il quale permette l'uso efficiente delle macchine.

In quanto l'ASDAA fino ad oggi non ha inviato all'Ufficio governo sanitario il concetto aziendale "Parco macchine degli ospedali e dei distretti/dei servizi territoriali, è stato deciso che anche per l'anno 2020 (come già per l'anno 2019) verrà finanziata dalla Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige solamente la sostituzione di quei veicoli che non sono più idonei alla circolazione, la quale sostituzione è assolutamente necessaria o che sono state immatricolate prima dell'anno 2000.

Per questo motivo è stato richiesto all'ASDAA il 28.09.2020 di rielaborare i programmi relativi all'acquisto riguardanti gli strumenti, impianti, arredamenti ed altri beni mobili per gli ospedali dei Comprensori sanitari dell'anno 2020 presentati in gennaio 2020 e di riportare solamente quelle macchine la quale sostituzione è veramente necessaria nell'anno 2020. La Direzione dell'ASDAA ha inviato nuovamente all'Ufficio governo sanitario in data 1° ottobre 2020 i programmi d'acquisto rielaborati.

Dai questi programmi d'acquisto, che sono parte integrante della presente delibera, risulta per il 2020 per gli ospedali un fabbisogno complessivo di 4.399.900,00 euro.

Considerato che nel Bilancio finanziario gestionale 2020-2022 sono a disposizione sul capitolo U13052.0030 "Assegnazione all'Azienda sanitaria di quote del fondo sanitario provinciale per l'acquisto di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili" per gli ospedali per il 2020 complessivamente 3.000.000,00 Euro e che questo importo non è sufficiente per l'intera copertura del fabbisogno comunicato dall'Azienda sanitaria, viene applicata, come negli ultimi anni, una modalità di ripartizione per la suddivisione dei fondi finanziari disponibili tra i Comprensori sanitari calcolata d'ufficio in base al numero dei posti letto, alla popolazione, alle spese sostenute per le prestazioni specialistiche ambulatoriali, ai ricoveri DRG equivalenti ed al valore per l'acquisto del parco dei beni mobili di ogni Comprensorio sanitario.

Dall'Allegato A", che è parte integrante della presente delibera, risultano gli importi per

vom Sanitätsbetrieb unter den einzelnen Gesundheitsbezirken aufzuteilenden Beträge des Jahres 2020 hervor.

Es wird als sinnvoll erachtet, dass der SABES:

- für dieses Jahr von den genehmigten Ankaufsprogrammen in Höhe von maximal 20% der für jeden Gesundheitsbezirk vorgesehenen Zuweisung abweichen kann, wenn der Kauf von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderer beweglicher Güter zur Bewältigung des Notstandes Covid-19 getätigt wird;
- Ankäufe, die nicht in den von der Landesregierung genehmigten Ankaufsprogrammen enthalten sind, im Ausmaß von maximal 10% des für das Jahr 2020 dem jeweiligen Gesundheitsbezirk zugeteilten Betrages, tätigen kann, sofern diese dringend und notwendig sind.

Art. 28 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7 „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“ besagt, dass die finanziellen Mittel, die für den Landesgesundheitsdienst vorgesehen sind, unter anderem der Finanzierung von Investitionsprogrammen, die durch die Landesplanung festgelegt werden, dienen

Mit dem Landesgesetz vom 5. November 2001, Nr. 14, wurden Bestimmungen im Bereich Planung, Buchhaltung, Controlling und Vertragstätigkeit des Landesgesundheitsdienstes verabschiedet.

Mit dem Landesgesetz vom 19. Dezember 2019, Nr. 15, wurde das „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2020“ verabschiedet.

Mit Landesgesetz vom 16. April 2020, Nr. 3, wurden die Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2020, 2021 und 2022 genehmigt.

Mit Dekret des Generalsekretärs des Landes Nr. 26908/2019 wurde der Verwaltungshaushalt 2020-2022 genehmigt.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, bestimmt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen. Artikel 56 definiert die Ausgabenzweckbindungen.

l'anno 2020 da ripartire da parte dell'Azienda sanitaria tra i singoli Comprensori sanitari.

Viene ritenuto ragionevole che l'ASDAA possa:

- per quest'anno derogare dai programmi d'acquisto fino a un massimo del 20% dell'assegnazione prevista per ciascun Compensorio sanitario se l'acquisto di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili viene effettuato per fronteggiare l'emergenza COVID-19;
- effettuare acquisti che non sono contenuti nei programmi d'acquisto approvati dalla Giunta provinciale in misura di massimamente 10% dell'importo assegnato per anno 2020 a ciascun Compensorio sanitario qualora siano urgenti e necessari.

Art. 28 della legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 "Riordinamento del Servizio Sanitario provinciale" definisce che le risorse finanziarie da destinare al Servizio sanitario provinciale sono finalizzate fra l'altro al finanziamento dei programmi di investimento definiti dalla programmazione provinciale.

Con la legge provinciale del 4 novembre 2001, n. 14 sono state approvate le norme in materia di programmazione, contabilità, controllo di gestione e di attività contrattuale del Servizio Sanitario provinciale.

Con la legge provinciale del 19 dicembre 2019, n. 15, è stata approvata la "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2020".

Con la legge provinciale del 16 aprile 2020, n. 2, sono state approvate le variazioni del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2020, 2021 e 2022.

Con decreto del Segretario Generale della Provincia n. 26908/2019 è stato approvato il Bilancio finanziario gestionale 2020-2022.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, regola l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi. L'articolo 56 definisce gli impegni di spesa.

**beschließt**

**delibera**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. die Ankaufsprogramme von Investitionsgütern (Ankäufe von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderer beweglicher Güter) für die Krankenhäuser der Gesundheitsbezirke für das Jahr 2020, welche vom Sanitätsbetrieb eingereicht wurden und wesentliche Bestandteile dieses Beschlusses sind, im Rahmen der unter Absatz 2 verfügbaren Zuweisung zu genehmigen;</li> <li>2. den auf dem Kapitel U13052.0030 des Verwaltungshaushalts 2020 hierfür zur Verfügung stehenden Betrag von insgesamt 3.000.000,00 Euro, wie aus der beiliegenden „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, hervorgeht, zweckzubinden und dem Sanitätsbetrieb zuzuweisen;</li> <li>3. der Sanitätsbetrieb ist angehalten, im Jahr 2020 nur jene Fahrzeuge des eigenen Fuhrparks auszutauschen, welche nicht mehr fahrtauglich sind, deren Austausch unbedingt notwendig ist und welche vor dem Jahr 2000 zugelassen wurden;</li> <li>4. der Sanitätsbetrieb ist angehalten, den obengenannten Betrag laut der vom Amt für Gesundheitsökonomie verfassten Buchhaltungsrichtlinien zur Erstellung der Jahresbilanz zu verbuchen;</li> <li>5. den Sanitätsbetrieb anzuweisen, den mit diesem Beschluss auf dem Kapitel U13052.0030 des Verwaltungshaushalts 2020 zweckgebundenen Betrag von 3.000.000,00 Euro laut der „Anlage A“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, unter den Gesundheitsbezirken aufzuteilen;</li> <li>6. der Sanitätsbetrieb kann             <ul style="list-style-type: none"> <li>• für dieses Jahr von den genehmigten Ankaufsprogrammen in Höhe von maximal 20% der für jeden Gesundheitsbezirk vorgesehenen Zuweisung abweichen, wenn der Kauf von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderer beweglicher Güter zur Bewältigung des Notstandes Covid-19 getätigt wird;</li> <li>• Ankäufe, die nicht in den von der</li> </ul> </li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. di approvare, nei limiti dell'assegnazione disposta al paragrafo 2, i programmi d'acquisto di beni d'investimento (acquisti di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili) per gli ospedali dei Comprensori sanitari per l'anno 2020 presentati dall'Azienda Sanitaria che sono parte integrante della presente delibera;</li> <li>2. di impegnare i fondi finanziari per un importo complessivo di 3.000.000,00 euro disponibile per tale finalità sul capitolo U13052.0030 del Bilancio finanziario gestionale 2020, così come risulta dall'allegato "Blocco fondi" che è parte integrante della presente delibera, e di assegnare questo importo all'Azienda Sanitaria;</li> <li>3. di disporre che l'Azienda Sanitaria è tenuta a sostituire nell'anno 2020 solamente quei veicoli del proprio parco macchine che non sono più idonei alla circolazione, la quale sostituzione è assolutamente necessaria e che sono state immatricolate prima dell'anno 2000;</li> <li>4. di disporre che l'Azienda Sanitaria è tenuta a contabilizzare l'importo sopraccitato secondo quanto previsto dalle direttive tecnico-contabili per la stesura del bilancio di esercizio redatte dall'Ufficio Economia Sanitaria;</li> <li>5. di incaricare l'Azienda Sanitaria a suddividere l'importo di 3.000.000,00 euro impegnato con la presente delibera sul capitolo U13052.0030 del Bilancio finanziario gestionale 2020 tra i Comprensori sanitari, così come indicato nell'Allegato A" che è parte integrante della presente delibera;</li> <li>6. l'Azienda Sanitaria può             <ul style="list-style-type: none"> <li>• per quest'anno derogare dai programmi d'acquisto fino a un massimo del 20% dell'assegnazione prevista per ciascun Comprensorio sanitario se l'acquisto di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili viene effettuato per fronteggiare l'emergenza COVID-19;</li> <li>• effettuare acquisti che non sono</li> </ul> </li> </ol> |
|--|--|

Landesregierung genehmigten Ankaufsprogrammen enthalten sind, im Ausmaß von maximal 10% des für das Jahr 2020 dem jeweiligen Gesundheitsbezirk zugeteilten Betrages, tätigen, sofern diese dringend und notwendig sind.

7. die Flüssigmachungsbescheide werden vom zuständigen Amt aufgrund der vom Sanitätsbetrieb eingereichten Anträge, welche die tatsächliche im Bezugszeitraum erfolgten Ausgaben nachweisen, vorbereitet. Die Auszahlung erfolgt durch Zahlungsmandate, ausgestellt durch das Landesamt für Ausgaben aufgrund von Flüssigmachungsakten des zuständigen Landesamtes;
8. das zuständige Amt der Abteilung Gesundheit kann jederzeit stichprobenartige Kontrollen bei den Gesundheitsbezirken durchführen, bei denen die Originalbelege (Rechnungen) betreffend die Ankäufe, welche auf der Grundlage der mit diesem Beschluss genehmigten Ankaufprogramme getätigt wurden, und die tatsächliche Verwendung der angekauften Geräte, Anlagen, Einrichtungen und bewegliche Güter überprüft werden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

contenuti nei programmi d'acquisto approvati dalla Giunta provinciale in misura di massimamente 10% dell'importo assegnato per anno 2020 a ciascun Comprensorio sanitario qualora siano urgenti e necessari.

7. di disporre che gli atti di liquidazione siano predisposti dall'Ufficio competente tenuto conto delle richieste presentate dall'Azienda Sanitaria, che dimostrano la spesa effettivamente sostenuta nel periodo di riferimento. All'erogazione si provvederà con mandati emessi dall'Ufficio spese della Provincia, in base agli atti di liquidazione dell'Ufficio provinciale competente;
8. l'Ufficio competente della Ripartizione Salute potrà effettuare in ogni momento dei controlli a campione presso i Comprensori sanitari nei quali verranno controllati gli documenti giustificativi originali (fatture) relativi agli acquisti effettuati in base ai programmi d'acquisto approvati con questa delibera e l'effettivo utilizzo degli strumenti, impianti, arredamenti e beni mobili acquistati.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Acquisto di strumenti, impianti, arredamenti e altri beni mobili  
Ankauf von Geräten, Anlagen, Einrichtungen und anderen beweglichen Gütern

Capitolo/Kapitel 13052.0030/2020

<b>Azienda Sanitaria dell'Alto Adige Südtiroler Sanitätsbetrieb</b>			IMPEGNO ZWECKBINDUNG ANNO/JAHR 2020
<b>Comprensorio Sanitario Gesundheitsbezirk</b>	Quota percentuale  Prozentueller Anteil	Importo (IVA compresa)  Betrag (inklusive MwSt.)	<b>3.000.000,00 €</b>
<b>Bolzano - Bozen</b>	<b>41,00%</b>	<b>1.229.997 €</b>	
<b>Merano - Meran</b>	<b>26,54%</b>	<b>796.220 €</b>	
<b>Bressanone - Brixen</b>	<b>15,70%</b>	<b>471.146 €</b>	
<b>Brunico - Bruneck</b>	<b>16,75%</b>	<b>502.638 €</b>	

Si attesta che i succitati finanziamenti sono assegnati ai sensi della legge provinciale n. 1/1981, art. 16, e legge provinciale n. 7/2001.

Es wird bescheinigt, dass die oben angeführten Finanzierungen in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 1/1981, Art. 16, und Landesgesetzes Nr. 7/2001 zugewiesen werden.

Il Direttore d'Ufficio  
Der Amtsdirektor  
Johannes Ortler

N. priorità Nr.Priorità	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Dienst	Sostituzione e Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
1	Nuovi arredi Direzioni Aziendali e altre ripartizioni Neue Einrichtung Betriebsdirektion und Betriebsabteilungen			Bolzano Bozen	Direzione aziendale e Ripartizioni az. varie Betriebsdirektion und verschiedene Betriebsabteilungen	S-N	80.000,00 €
2	Nuovi arredi per trasferimento dal P.S. Neue Einrichtung für die Übersiedlung der E.H.			Bolzano Bozen	DTA e dirigenza amm.va Pflegedienstleitung und Verwaltungsleitung		90.000,00 €
3	Rinnovo postazioni di lavoro Erneuerung von Arbeitsplätze	40		Bolzano Bozen	Diversi reparti e servizi sanitari Verschiedene san. Abteilungen und Dienste	S	150.000,00 €
4	Sostituzione letti Austausch der Betten	50		Bolzano Bozen	reparti vari (Oncologia, Pneumologia ecc.) verschiedene Abteilungen (Onkologie, Pneumologie usw.)	S	150.000,00 €
5	Automezzi elettrici Elektrofahrzeuge	2		Bolzano Bozen	Parco macchine Fahrzeugpark	N/S	50.000,00 €
6	ausili per la movimentazione dei pazienti e dei materiali (carrozze,deambulatori, carrelli vari, comode, ecc.) Hilfsmittel für manuelle Patientenbewegung und Materialtransport (Rollstühle, Gehhilfen, Förderwagen verschiedener Art, Leibstühle u.s.w.)	50		Bolzano Bozen	Diversi reparti Verschiedene Abteilungen	N/S	120.000,00 €
7	Singoli elettrodomestici, mobili, impianti audio - video e singole integrazioni di dotazioni insufficienti Einzelne Haushaltsgeräte, Möbel und audio-visuelle Anlagen und einzelne Ergänzungen von unzureichenden Ausstattungen, usw.	150		Bolzano Bozen	Diversi reparti Verschiedene Abteilungen	N/S	300.000,00 €
8	Barelle Transportliegen	20		Bolzano Bozen	Diversi reparti (Pneumologia, Neuroriabilitazione, Chirurgia, Pediatria Verschiedene Abteilungen (Pneumologie, Neuroreha, Chirurgie, Pädiatrie usw.)	S	30.000,00 €
9	Frigoriferi/freezer obsoleti Veraltete Kuhlchränke/Gefrierschränke	20		Bolzano Bozen	Diversi reparti Verschiedene Abteilungen	N/S	80.000,00 €
10	Sollevapazienti Patientenhebevorrichtungen	15		Bolzano Bozen	reparti vari verschiedene Abteilungen	N	120.000,00 €
11	Automezzi obsoleti - 2° parte Veraltete Fahrzeuge - 2° Teil	2		Bolzano Bozen	Diversi reparti Verschiedene Abteilungen	N/S	24.000,00 €
12	Poltrone da prelievo Therapiestuhl	7		Bozen Bolzano	Servizio aziendale di Immunematologia e Trasfusionale Betrieblicher Dienst für Immnhämatologie und Bluttransfusion	S	28.000,00 €
13	Termodisinfectore Thermodisinfektionsgerät	1		Bozen Bolzano	Pediatria Pädiatrie	N	8.000,00 €
<b>Compensorio sanitario BZ - Totale strumenti, impianti, arredamenti Gesundheitsbezirk - Gesamtsumme Geräte, Anlagen, Einrichtungen</b>							<b>1.230.000,00 €</b>



COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO - PROGRAMMA 2020 BENI DIVERSI DALLE APPARECCHIATURE ELETTRICOMEDICALI PER LE STRUTTURE OSPEDALIERE  
 GESUNDHEITSBEZIRK MERAN - PROGRAMM 2020 NICHT MEDIZINTECHNISCHE GERÄTE FÜR DIE KRANKENHAUSSTRUKTUREN

N.priorità Nr.Priorität	Cod. CIVAB	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituzione Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
1		Acquisti di beni di limitato valore non previsti ai punti successivi Ankäufe von Gütern von geringem Wert welche in den folgenden Punkten nicht vorgesehen sind			OSP ME/SI KH ME/SCH	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	S/N	30.000,00 €
2		Sostituzione sollevatori pazienti Austausch Patientenhebern	5		OSP ME/SI KH ME/SCH	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	S	25.000,00 €
3		Sostituzione lavastoviglie/termoisinfettori Austausch Thermodesinfektions-/spülmaschinen			OSP ME/SI KH ME/SCH	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	S	110.000,00 €
4		Armadi per sistema modulare Schränke für Modulsystem			OSPME/SI KH ME/SCH	Sale operatorie OP-Säle	N	112.000,00 €
5		Macchina da cucina per tagliare Küchenschneidemaschine	1		OSP ME KH ME	Cucina Küche	S	8.600,00 €
6		Piastre elettriche Elektroplatten	2		OSP ME KH ME	Cucina Küche	S	20.000,00 €
7		Integrazione e sostituzione attrezzature diverse Ergänzung und Austausch verschiedener Geräte			OSP ME/SI KH ME/SCH	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	S/N	10.000,00 €
8		Integrazione e sostituzione arredi Ergänzung und Austausch Einrichtungen			OSP ME/SI KH ME/SCH	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	S/N	20.000,00 €
9		Integrazione e sostituzione macchine d'ufficio Ergänzung und Austausch Büromaschinen			OSP ME/SI KH ME/SCH	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	S/N	10.000,00 €
10		Carrelli per intubazione difficile Wagen zur schwierigen Intubation	2		OSP ME KH ME	Terapia intensiva - Anestesia Intensivstation - Anästhesie	N	4.000,00 €
11		Carrello per assistenza anestesia pediatrica Wagen zur Assistenz bei pädiatrischer Anästhesie	1		OSP ME KH ME	Terapia intensiva - Anestesia Intensivstation - Anästhesie	N	2.000,00 €
12		Carrello emergenza Notfallwagen	1		OSP ME KH ME	Urologia P.F. Urologie F.D.	N	2.000,00 €
13		Lettini da visita Untersuchungsliegen	4		OSP ME KH ME	Day Hospital Day Hospital	N/S	6.000,00 €
14		Sistema lavaggio letti, carrozzine, barelle Waschanlage für Betten, Rollstühle, Liegen	1		OSP SI KHSCH	Servizio portantini Trägerdienst	N	90.000,00 €
15		Armadio scaldapannolini Wärmeschrank für Windeln	1		OSP ME KH ME	Sala parto Kreißsaal	S	4.500,00 €
16		Macchina per hamburger Hamburgermaschine	1		OSP ME KH ME	Cucina Küche	S	5.000,00 €
17		Bilancia per sedia a rotelle Rollstuhlwaage	1		OSP ME KH ME	Servizio riabilitativo Rehabilitationsdienst	N	6.500,00 €
18		Frigoriferi per farmaci Medikamentenkühlschränke	2		OSP ME/SI KH ME/SCH	Ripartizione tecnica Technische Abteilung	N	11.000,00 €
19		Auto Auto	1	elettrica	OSP ME KH ME	Claudiana Claudiana	S	25.000,00 €

N.priorità Nr.Priorität	Cod. CIVAB	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituzione Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
20		Frigoriferi per farmaci Medikamentenkühlschränke	2		OSP ME KHME	Pediatria e nido Pädiatrie und Neugeborenenstation	S	6.000,00 €
21		Sedie da PS per pazienti Patientenstühle für EH	5		OSP ME KH ME	Pronto soccorso Erste Hilfe	N	7.500,00 €
22		Barelle Patientenliegen	9		OSP ME/SI KH ME/SCH	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	N	36.000,00 €
23		Frigoriferi per farmaci Medikamentenkühlschränke	1		OSP SI KH SCH	Poliambulatori Poliambulatorien	N	5.000,00 €
24		Sedie a rotelle multifunzionali Multifunktionsrollstühle	2		OSP ME KH ME	Servizio di riabilitazione Rehabilitationsdienst	S	5.100,00 €
25		Carrelli per distribuzione terapia Therapieverteilungswagen	18		OSP ME KH ME	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	N/S	54.000,00 €
26		Carrelli per medicazioni Behandlungswagen	5		OSP ME KH ME	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	N/S	15.000,00 €
27		Poltrona per pazienti su ruote Patientenstuhl auf Rollen	1		OSP ME KH ME	Urologia P.F. Urologie F.D.	N	2.000,00 €
28		Sistema di sterilizzazione Sterilisationssystem	2		OSP ME/SI KH ME/SCH	Centrale di sterilizzazione Zentralsterilisation	S	220.000,00 €
29		Sistema di proiezione Projektionssystem	1		OSP ME KH ME	Psichiatria Psychiatrie	N	7.500,00 €
30		Poltrone Sessel	18		OSP ME KH ME	Diverse divisioni Verschiedene Abteilungen	N/S	6.300,00 €
31		Carrelli da trasporto Transportwagen	6		OSP SI KH SCH	Servizio portantini Trägerdienst	N	2.500,00 €
32		Dispenser salse Saucenspender	3		OSP ME KH ME	Mensa Mensa	N	3.000,00 €
33		Culle Wiege	5		OSP ME KH ME	Nido Neugeborenenstation	N	8.000,00 €
<b>Compensorio sanitario Me - Totale strumenti, impianti, arredamenti Gesundheitsbezirk Meran - Gesamtsumme Geräte, Anlagen, Einrichtungen</b>								<b>879.500,00 €</b>

Compensorio Sanitario di Bressanone - Programma 2020 Beni diversi dalle apparecchiature elettromedicali per le strutture ospedali  
 Gesundheitsbezirk Brixen - Programm 2020 Nicht medizintechnische Geräte für die Krankenhausstrukturen

N. priorità Nr.Priorität	Cod CIVAB	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituzione Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
1		Diversi piccoli oggetti d'arredamento Versch. kleine Einrichtungsgegenstände (Medizin, EH+ Uro Couch, Psychatrie Stühle, Faltwände Dialyse, Intensiv)	-		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	80.000,00 €
2		sedia per visita ginecologica gynäkologischer Untersuchungsstuhl	1	Inv. 001159	OSP.BX KH BRIXEN	ginecologia Gynäkologie	S	15.000,00 €
3		Portaflambo Infusionsständer (Medizin Onkologie)	4		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abteilungen und Dienste	S/N	5.000,00 €
4		Carrelli per visite Pflege- / Visitenwagen (GYN, Medizin, OP, HNO, REHA, Hygiene)	11		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	30.000,00 €
5		Tavoli/carelli per aree sterili Beistelltische/Wagen für sterile Flächen (Medizin, EH, Zahna.)	9		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	5.000,00 €
6		presidi vari verschiedene Heilbehelfe (Medizin, Trauma, Erste Hilfe)	-		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	25.000,00 €
7		lettini da visita e da trasporto Patientenliege und Transportliege (EH, Palliativ, Neurologie, Kinderreha)	8		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	8.000,00 €
8		Acqua Cycle Acqua Cycle - Wasserfahrrad	1		OSP.BX KH BRIXEN	Riabilitazione Reha	N	2.300,00 €
9		carrelli per anestesia Anästhesiewagen	12		OSP.BX KH BRIXEN	Anestesia Anästhesie	S	33.600,00 €
10		Celle frigorifere Leichenkühlschrank			OSP.BX KH BRIXEN	Direzione medica/capella mortuaria Ärztliche Direktion/Totenkapelle	S/N	18.000,00 €
11		mezzo di trasporto elettrico per trasporto merci Elektrischer Zugwagen zum Transport von Produkten	1	Inv. 3888	OSP.BX KH BRIXEN	magazzino Magazin	S	25.000,00 €
12		Armadio ISO ISO-Schrank/Modulkasten (EH, OP)			OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste		6.000,00 €
13		cicloergometro Zykloergometer	2	Inv. 01780, 01779	OSP.BX KH BRIXEN	Riabilitazione Reha	S	4.900,00 €
14		Macchine di servizio Dienstautos	1		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	15.000,00 €
15		scaffali Stellage	1		OSP.BX KH BRIXEN	cucina Küche		10.000,00 €

Compensorio Sanitario di Bressanone - Programma 2020 Beni diversi dalle apparecchiature elettromedicali per le strutture ospedali  
Gesundheitsbezirk Brixen - Programm 2020 Nicht medizintechnische Geräte für die Krankenhausstrukturen

N. priorità Nr.Priorität	Cod CIVAB	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituzione Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
16		lavatrice Waschmaschine	1	Inv. 008382	OSP.BX	Sartoria - Lavanderia Schneiderei - Wäscherei	S	17.000,00 €
17		Sostituzione frigoriferi per medicinali Austausch Medikamentenkühlschränke			OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	30.000,00 €
18		Robot da cucina universale Universal-Küchenmaschine	1	Inv. 007994	OSP.BX KH BRIXEN	cucina Küche	S	18.300,00 €
19		sedia ergonomica ergonomischer Bürodrehstuhl	2		OSP.BX KH BRIXEN	intensiva Intensiv	S	7.000,00 €
20		sedie per trasporto con sistema moneta Transportstühle mit Münzpfandsystem (EH)	15		OSP.BX KH BRIXEN	Pronto soccorso Notaufnahme	N	15.000,00 €
21		pompa ausiliaria d'emergenza Notfallvacuumpumpe	1		OSP.BX KH BRIXEN	servizi tecnici Technische Dienste	N	8.000,00 €
22		forno a microonde Mikrowelle	1	Inv. 003889	OSP.BX KH BRIXEN	cucina Küche	S	3.700,00 €
23		Asciugatrice Wäschetrockner	1	Inv. 008786	OSP.BX KH BRIXEN	Sartoria - Lavanderia Schneiderei - Wäscherei	S	11.000,00 €
24		app. Pneumatico pneumatische Patschmaschine	1	Inv. 002902	OSP.BX KH BRIXEN	Sartoria - Lavanderia Schneiderei - Wäscherei	N	7.000,00 €
25		Sanifikationsmaschine für Heilbehelfe maschine per la sanificazione degli ausili	1		OSP.BX KH BRIXEN	magazzino Magazin	N	40.000,00 €
26		stampante termica per etichette Wäschemarkiermaschine	1	Inv. 010729	OSP.BX KH BRIXEN	Sartoria - Lavanderia Schneiderei - Wäscherei	N	5.000,00 €
27		pignatta a vapore Kombidämpfer	1	Inv. 006267	OSP.BX KH BRIXEN	cucina Küche	S	23.000,00 €
28		app. Barcode Barcodeleser	1	Inv. 6267	OSP.BX KH BRIXEN	cucina Küche	N	22.500,00 €
29		sollevatore Personenlift	1		OSP.BX KH BRIXEN	servizi tecnici Technische Dienste	N	12.000,00 €
30		lavastoviglie Geschirrspülmaschine	1		OSP.BX KH BRIXEN	Pronto soccorso Notaufnahme	N	500,00 €
31		Sostituzione bilance - progetto aziendale Austausch Personenwaagen - Betriebsprojekt	-		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	N	30.000,00 €
32		Sistemi di separazione di rifiuti Mülltrennsysteme	1		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	N	15.000,00 €

N. priorità Nr.Priorität	Cod CIVAB	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituzione Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
33		varie apparecchiature verschiedene Gerätschaften	-		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	20.000,00 €
34		varie apparecchiature multimediali ed elettriche verschiedene mediale und elektrische Gerätschaften (Beamer Anästhesie)	-		OSP.BX KH BRIXEN	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	15.000,00 €
<b>Zwischensumme KH Brixen</b>								
<b>Subtotale Ospedale Bressanone</b>								<b>582.800,00 €</b>

N. priorità Nr.Priorität	Cod CIVAB	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituzione Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
1		Diversi piccoli oggetti d'arredamento Versch. kleine Einrichtungsgegenstände (Sitzgarnitur und Bürostühle GYN)	-		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S	40.000,00 €
2		letti per degenza ed accessori Pflegebett und Zubehör ( Neuroreha, 7 Gyn, 6 Pädiatrie)	13		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	27.000,00 €
3		Therapiesystem sistema terapeutico	1		OSP. VIP KH STERZ	riabilitazione Reha	N	1.600,00 €
4		Lettini da visita e terapia Therapie-/Untersuchungsliegen (3 Medizin, 2 Chirurgie, 3 Reha, 3 Poli)	11		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	28.000,00 €
5		Armadi modul-scan per farmaci Modul-Schränke für Medikamente	6		OSP.VIP KH STERZ	Medicina Medizin	S/N	25.000,00 €
6		Tavolini Beistelltische (Chirurgie, Gyn, Pädiatrie)	-		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	15.000,00 €
7		utensili per officina Presswerkzeug	1		OSP.VIP KH STERZ	servizi tecnici Technische Dienste	N	2.000,00 €
8		Carrelli per visite e strumenti Pflege-, Instrumenten- und Visitenwagen (Neuroreha, OP, Chirurgieambulanz, GYN, Pädiatrie, Poli)	-	Inv. 542183	OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	25.000,00 €
9		carrello portavivande Servierwagen	1		OSP.VIP KH STERZ	cucina Küche	S	600,00 €
10		lavatrice ad ultrasuoni Ultraschallbecken	1		OSP.VIP KH STERZ	chirurgia Chirurgie	N	5.600,00 €
11		presidi vari verschiedene Heilbehelfe (Dusch-und Toilettenstuhl Neuroreha+Transitrollstuhl, Chirurgie, Gyn, Rollhocker)	-		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	18.000,00 €

Compensorio Sanitario di Bressanone - Programma 2020 Beni diversi dalle apparecchiature elettromedicali per le strutture ospedali  
 Gesundheitsbezirk Brixen - Programm 2020 Nicht medizintechnische Geräte für die Krankenhausstrukturen

N. priorità Nr.Priorität	Cod CIVAB	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituzione Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
12		Nastro terapeutico Laufband	1	Inv. 1239, 1921	OSP. VIP KH STERZ	riabilitazione Reha	S	11.000,00 €
13		Frigerifero per medicazione Medikamentenkühlschrank	1		OSP.VIP KH STERZ	Ambulatorio Pediatria Pädiatrie Ambulanz	S	3.300,00 €
14		arredamento vario (sedie e tavole, armadi) verschiedene Einrichtung (Stühle und Tische, Schränke) Poli, OP, Stühle Poly, Regalwagen Poli, Pädiatrie, Neuroreha	-	Inv. 49599905	OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	N	42.000,00 €
15		stazione a vapore Dampfbügelstation	5		OSP.VIP KH STERZ	servizi tecnici Technische Dienste	N	4.500,00 €
16		Sostituzione frigoriferi per medicinali Austausch Medikamentenkühlschränke	-		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	24.000,00 €
14		sollevatore Gehtrainer	1		OSP. VIP KH STERZ	neuroriabilitazione Neuroreha	N	8.500,00 €
18		pala caricatrice Radlader	1		OSP.VIP KH STERZ	servizi tecnici Technische Dienste	N	85.000,00 €
19		trinciatrice Häckselmaschine	5		OSP.VIP KH STERZ	servizi tecnici Technische Dienste	N	6.100,00 €
20		varie apparecchiature multimediali ed elettriche verschiedene mediale und elektrische Gerätschaften	2		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	15.000,00 €
21		varie apparecchiature verschiedene Gerätschaften	-		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	20.000,00 €
22		Sostituzione bilance - progetto aziendale Austausch Personenwaagen - Betriebsprojekt	-		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	20.000,00 €
23		diversi macchinari da cucina verschiedene Küchengeräte	-		OSP.VIP KH STERZ	cucina Küche	S	10.000,00 €
24		Sistemi di separazione di rifiuti Mülltrennsysteme (Wertstoffsammler Neuroreha	-		OSP.VIP KH STERZ	diversi reparti e servizi verschiedene Abt. und Dienste	S/N	2.000,00 €
<b>Zwischensumme KH Sterzing Subtotale Ospedale Vipiteno</b>								<b>439.200,00 €</b>
<b>Compensorio sanitario Bressanone - Totale strumenti, impianti, arredamenti Gesundheitsbezirk BX - Gesamtsumme Geräte, Anlagen, Einrichtungen</b>								<b>1.022.000,00 €</b>

COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO - PROGRAMMA 2020 BENI DIVERSI DALLE APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI PER LE STRUTTURE OSPEDALIERE  
 GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK - PROGRAMM 2020 NICHT MEDIZINTECHNISCHE GERÄTE FÜR DIE KRANKENHAUSSTRUKTUREN

N.priorità Nr.Priorität	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituz. Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
1	Diversi piccoli oggetti d'arredamento Versch. kleine Einrichtungsgegenstände			Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	N J/S	250.000,00 €
2	Automezzi di servizio/autocarro Dienstfahrzeuge	1		Osp. BRU KH BK	Servizio manutenzione Wartungsdienst	J/S	25.000,00 €
3	Einrichtung Arztzimmer Arredamento stanza medico	1		Osp. BRU KH BK	Reparto ginecologico Gynäkologische Abteilung	J/S	20.000,00 €
4	Pedana si sollevamento Hebebühne	1		Osp. BRU KH BK	Magazzino economale Ökonomatsmagazin	N	65.000,00 €
5	Armadio per medicinali - moduli ISO Medikamentenschrank - Iso-Modul	1		Osp. BRU KH BK	Reparto riabilitazione Reha-Abteilung	J/S	25.000,00 €
6	Isimulate ALSI Isimulate ALSI	1		Osp. BRU KH BK	Direzione infermieristica Pflegedirektion	N	25.000,00 €
7	Lavapadelle Schüsselspülmaschine	1		Osp. BRU KH BK	Reparto rianimazione Intensivabteilung	J/S	11.000,00 €
8	Distributori di disinfettante Desinfektionsmittelspender	3		Osp. BRU KH BK	Edifici Brunico Gebäude Bruneck	N	15.000,00 €
9	Tavolo in INOX Inox-Tisch	1		Osp. BRU KH BK	Cucina Küche	J/S	8.000,00 €
10	Impianto refrigerante Kühlgerät	1		Osp. BRU KH BK	Cucina Küche	J/S	10.000,00 €
11	Parete per proiezioni Leinwand	1		Osp. BRU KH BK	Direzione infermieristica Pflegedirektion	N	2.500,00 €
12	Pareti divisorie Trennwände	1		Osp. BRU KH BK	Sala operatoria oculistica Augen-OP	N	4.500,00 €
13	Letti di degenza Betten	25		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/S	85.000,00 €
14	Diversi carrelli Versc. Wagen	7		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	31.500,00 €
15	Tavoli e scrivanie Tische und Schreibtische	25		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	63.000,00 €
16	Sedie Stühle	20		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	N	10.000,00 €
17	Sedie girevoli per ufficio Bürodrehstühle	40		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	28.000,00 €
18	Comodini Nachtkästchen	25		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	70.000,00 €
19	Bilance Waagen	3		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	12.000,00 €

COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO - PROGRAMMA 2020 BENI DIVERSI DALLE APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI PER LE STRUTTURE OSPEDALIERE  
 GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK - PROGRAMM 2020 NICHT MEDIZINTECHNISCHE GERÄTE FÜR DIE KRANKENHAUSSTRUKTUREN

N.priorità Nr.Priorität	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituz. Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
20	Sedie per infusioni Infusionsstühle	2		Osp. BRU KH BK	Reparto riabilitazione Reha-Abteilung	N	6.500,00 €
21	Sedie a rotelle Rollstühle/Pflegerollstühle	5		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	12.000,00 €
22	Lettini da visita Untersuchungsliegen	10		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	27.000,00 €
23	Armadio per medicinali - moduli ISO Medikamentenschrank ISO-Modul	1		Osp. BRU KH BK	Anestesia Anästhesie	J/N	12.000,00 €
24	Sgabelli Hocker	3		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	N	5.400,00 €
25	Arredamento stanza colloqui Einrichtung Besprechungsraum	1		Osp. BRU KH BK	Reparto oncologia Inkologische Tagesklinik	N	15.000,00 €
26	Letti di degenza Betten	30		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste		102.000,00 €
27	Aste portaflebo Infusionsständer	10		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Versch. Abteilungen und Dienste	J/N	2.500,00 €
28	Televisori Fernsehgeräte	3		Osp. BRU KH BK	Reparto radiologico Röntgenabteilung	N	3.000,00 €
29	Congelatore Tirfkühlschrank	1		Osp. BRU KH BK	Laboratorio analisi Laboratorio analisi	J	25.000,00 €
30	Poltrone Sessel	4		Osp. BRU KH BK	Diversi reparti e servizi Verscj	J/N	10.000,00 €
31	Cucina Küchenzeile	1		Osp. BRU KH BK	Reparto radiologico Röntgenabteilung	N	15.000,00 €
32	Arredamento stanza reperibilità Einrichtung Bereitschaftszimmer	1		Osp. BRU KH BK	Reparto radiologico Röntgenabteilung	J/S	15.000,00 €
<b>Zwischensumme KH Bruneck Subtotale Ospedale Brunico</b>							<b>1.010.900,00 €</b>

N.priorità Nr.Priorität	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostit. Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
1	Div. oggetti di arredam. ed app. di modesto valore Versch. kleinere Einrichtungsgegenstände/Geräte		Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	20.000,00 €
2	Sussidi ausiliari Heilbehelfe (Rollstühle, Rollatoren)		Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	4.000,00 €
3	Sostituzione di diversi apparecchi elettr. Austausch verschiedene Elektrogeräte		Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	10.000,00 €



COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO - PROGRAMMA 2020 BENI DIVERSI DALLE APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI PER LE STRUTTURE OSPEDALIERE  
 GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK - PROGRAMM 2020 NICHT MEDIZINTECHNISCHE GERÄTE FÜR DIE KRANKENHAUSSTRUKTUREN

N.priorità Nr.Priorität	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituz. Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
4	Carrello trasporto medicinali Medikamententransportwagen	2		OSP SC KH IN	Sala Operatoria OP	No/Nein	4.500,00 €
5	Congelatore per medicinali Medikamenten-Gefrierschrank	1	Sostituzione/ Ersatz 92878	OSP SC KH IN	Chirurgia Chirurgia	Si/Ja	3.000,00 €
6	Letti di degenza a regolaz. elettrica con materassi Elektrische Patientenbetten mit Matratzen	20	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti Verschied. Abteilungen	Si/Ja	55.000,00 €
7	Comodini Nachtkästchen	12	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti	Si/Ja	5.000,00 €
8	Carrello per medicazione Verbandwagen	2	Sostituzione/Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti Verschied. Abteilungen	Si/Ja	7.000,00 €
9	Macchina a vapore secco Trockendampf-Schnellgarer	1	Sostituzione/ Ersatz 91167 (2002)	OSP SC KH IN	Cucina Küche	Si/Ja	20.000,00 €
10	Monospazzola Einscheibenmaschine	1	Sostituzione/ Ersatz 92260 (2008)		Servizio Pulizie Reinigungsdienst	Si/Ja	1.300,00 €
11	Aspirapolvere/liquidi Staub/Wassersauger	1	Sostituzione/ Ersatz 90798 (2000)		Servizio Pulizie Reinigungsdienst	Si/Ja	500,00 €
12	Sgabello Hocker	2	Sostituzione/ Ersatz 90640, 90641 (2000)	OSP SC KH IN	Sala Operatoria OP	Si/Ja	2.200,00 €
13	Sedie girevoli per ufficio Bürodrehstühle	10	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	4.000,00 €
14	Lettino per la sala gesso Gipsliege	1		OSP SC KH IN	Pronto Soccorso Erste Hilfe	No/Nein	20.000,00 €
15	Carrello per pulizie Reinigungswagen	15	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	8.000,00 €
16	Protezione laser mobile Laserschutz mobil (Paravent)			OSP SC KH IN	Sala Operatoria OP	No/Nein	5.000,00 €
17	Lavatrice per padelle Spülmaschine für Bettschüsseln	1	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Pronto Soccorso Erste Hilfe	No/Nein	5.000,00 €
18	Portaflebo Infusionsständer	5	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Pronto Soccorso Erste Hilfe	Si/Ja	1.000,00 €
19	Diverso arredamento per ufficio/ambulatorio Verschiedene Ambulatoriums-Büroeinrichtung	8	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	20.000,00 €
20	Arredamento archivio/scaffale per magazzini Einrichtung Archiv/Regale für Magazine	2	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	20.000,00 €
21	Arredamento stanze per il personale Einrichtung Zimmer Personal	5	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Amministrazione Verwaltung	Si/Ja	20.000,00 €

COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO - PROGRAMMA 2020 BENI DIVERSI DALLE APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI PER LE STRUTTURE OSPEDALIERE  
 GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK - PROGRAMM 2020 NICHT MEDIZINTECHNISCHE GERÄTE FÜR DIE KRANKENHAUSSTRUKTUREN

N.priorità Nr.Priorität	Descrizione dell'oggetto Beschreibung	Quantità Menge	Annotazioni Anmerkungen	Luogo Ort	Divisione Servizio Abteilung Dienst	Sostituz. Ersatz	Importo con IVA Betrag mit MwSt
22	Arredamento stanze per medici Einrichtung Ärztezimmer	1	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Sala Operatoria OP	Si/Ja	12.000,00 €
23	Armadi per spogliatoio Schränke für Umkleideraum	10	Sostituzione/ Ersatz	OSP SC KH IN	Diversi reparti e servizi Verschied. Abteilungen u. Dienste	Si/Ja	10.000,00 €
<b>Zwischensumme KH Innichen Subtotale Ospedale S. Candido</b>							<b>257.500,00 €</b>

<b>Comprensorio sanitario Brunico - Totale strumenti, impianti, arredamenti Gesundheitsbezirk BK - Gesamtsumme Geräte, Anlagen, Einrichtungen</b>	<b>1.268.400,00 €</b>
---	-----------------------

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200001113

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
L.P. 5 marzo 2001, n. 7 L.G. 5. März 2001, Nr. 7			L.P. 2 gennaio 1981, n. 1, art. 16 L.G. 2. Jännner 1981, Nr. 1, Art. 16				23.2 Ufficio governo sanitario 23.2 Amt für Gesundheitssteuerung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bevillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U13052.0030	223315	00773750211	00773750211	04.09.2019		4.399.900,00		3.000.000,00	0,00		0,00
	23	2020	SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	SPARKASSENSTR. 4 - BOZEN			3.000.000,00	0,00				
	ACQUISTO STRUMENTI, IMPIANTI, ARREDAMENTI E ALTRI BENI MOBILI - ANKAUF VON GERÄTEN, ANLAGEN, EINRICHTUNGEN UND ANDEREN BEWEGLICHEN GÜTERN											
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>3.000.000,00</b>			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor 07/10/2020 10:11:17 Il Direttore di ripartizione  
ORTLER JOHANNES

Der Abteilungsdirektor 07/10/2020 10:20:06 Il Direttore di ripartizione  
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 3.000.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U13052.0030-U0002304 sul capitolo

Vorgang 2200001113 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 07/10/2020 15:43:17 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/10/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/10/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/10/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma